

II

(Nem jogalkotási aktusok)

RENDELETEK

A TANÁCS 1323/2014/EU RENDELETE

(2014. december 12.)

a szíriai helyzetre tekintettel korlátozó intézkedések meghozataláról szóló 36/2012/EU rendelet módosításáról

AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre és különösen annak 215. cikkére,

tekintettel a Szíriával szembeni korlátozó intézkedésekről szóló, 2013. május 31-i 2013/255/KKBP tanácsi határozatra ⁽¹⁾,

tekintettel az Unió külügyi és biztonságpolitikai főképviselője és az Európai Bizottság együttes javaslatára,

mivel:

- (1) A 36/2012/EU tanácsi rendelet ⁽²⁾ hatályba lépteti a 2013/255/KKBP határozatban rögzített legtöbb intézkedést.
- (2) A Tanács 2014. december 12-én elfogadta a 2013/255/KKBP határozat módosításáról szóló 2014/901/KKBP határozatot ⁽³⁾ annak érdekében, hogy megakadályozza a sugárhajtómű-üzemanyag és üzemanyag-adalékok eladását, szolgáltatását, transzferét vagy kivitelét – függetlenül attól, hogy azok az Unióból származnak-e – bármilyen szíriai személy, szervezet vagy szerv részére, vagy Szíriában történő felhasználás céljára.
- (3) Továbbá meg kell tiltani a sugárhajtómű-üzemanyag és üzemanyag-adalékok szíriai vagy Szíriában történő felhasználás céljára való eladásával, szolgáltatásával, transzferével vagy kivitelével kapcsolatos finanszírozás vagy pénzügyi segítség nyújtását – a pénzügyi származtatott műveleteket is ideértve –, valamint biztosítás és viszontbiztosítás kötését, illetve brókertevékenység folytatását bármilyen szíriai személy, szervezet vagy szerv részére, vagy Szíriában történő felhasználás céljára.
- (4) Szükséges, hogy a rendelet megtiltsa az olyan tevékenységekben való tudatos és szándékos részvételt, amelyeknek célja vagy hatása e rendelet rendelkezéseinek megkerülése.
- (5) Az EU közös kül- és biztonságpolitikája keretében elrendelt korlátozó intézkedések (szankciók) végrehajtásához és értékeléséhez nyújtott iránymutatások szövegezésével összhangban módosítani szükséges a 36/2012/EU rendelet szerinti, igényérvényesítést kizáró záradékot.
- (6) Ezek az intézkedések a Szerződés hatálya alá tartoznak, ennél fogva – különösen annak biztosítása érdekében, hogy a gazdasági szereplők valamennyi tagállamban egységesen alkalmazzák azokat – végrehajtásukhoz uniós szintű fellépés szükséges.
- (7) A 36/2012/EU rendeletet ezért ennek megfelelően módosítani kell,

⁽¹⁾ HL L 147., 2013.6.1., 14. o.

⁽²⁾ A Tanács 2012. január 18-i 36/2012/EU rendelete a szíriai helyzetre tekintettel korlátozó intézkedések meghozataláról és a 442/2011/EU rendelet hatályon kívül helyezéséről (HL L 16., 2012.1.19., 1. o.).

⁽³⁾ A Tanács 2014/901/KKBP határozata (2014. december 12.) 2013/255/KKBP határozat módosításáról a Szíriával szembeni korlátozó intézkedésekről (Lásd e Hivatalos Lap 28 oldalát).

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

A 36/2012/EU rendelet a következőképpen módosul:

1. A szöveg a következő cikkel egészül ki:

„7a. cikk

(1) Tilos:

- a) a Va. mellékletben felsorolt sugárhajtómű-üzemanyag és üzemanyag-adalékok közvetlen vagy közvetett eladása, szolgáltatása, transzfere vagy kivitele bármilyen szíriai személy, szervezet vagy szerv részére, vagy Szíriában történő felhasználás céljára;
- b) a Va. mellékletben felsorolt sugárhajtómű-üzemanyag és üzemanyag-adalékok értékesítésével, szállításával, átadásával vagy kivitelével kapcsolatos finanszírozás vagy pénzügyi segítség nyújtása – a pénzügyi származtatott műveleteket is ideértve –, valamint biztosítás és viszontbiztosítás kötése bármilyen szíriai személy, szervezet vagy szerv részére, vagy Szíriában történő felhasználás céljára;
- c) a Va. mellékletben felsorolt sugárhajtómű-üzemanyag és üzemanyag-adalékok eladásával, szolgáltatásával, transzférével vagy kivitelével kapcsolatos brókertevékenységet nyújtása bármilyen szíriai személy, szervezet vagy szerv részére, vagy Szíriában történő felhasználás céljára.

(2) A Va. melléklet tartalmazza a sugárhajtómű-üzemanyagot és az üzemanyag-adalékokat.

(3) Az (1) bekezdéstől eltérve, a III. mellékletben felsorolt honlapokon feltüntetett hatáskörrel rendelkező tagállami hatóságok az általuk megfelelőnek tartott feltételekkel engedélyezhetik a Vb. mellékletben felsorolt sugárhajtómű-üzemanyag és üzemanyag-adalékok értékesítését, szállítását, átadását vagy kivitelét és a sugárhajtómű-üzemanyag és üzemanyag-adalékok értékesítésével, szállításával, átadásával vagy kivitelével kapcsolatos finanszírozás vagy pénzügyi segítség nyújtását – a pénzügyi származtatott műveleteket is ideértve –, valamint biztosítás és viszontbiztosítás kötését és brókertevékenységet nyújtását annak megállapítását követően, hogy a sugárhajtómű-üzemanyag és üzemanyag-adalékok az Egyesült Nemzetek Szervezete vagy a nevében eljáró szervek kérésére humanitárius célokból, így például a segítségnyújtás vagy annak megkönnyítése érdekében, ideértve az egészségügyi felszerelések, az élelmiszer, a humanitárius munkát végző személyek és a kapcsolódó segítségnyújtás helyszínre juttatását, vagy Szíriából vagy Szírián belül történő evakuáláshoz szükségesek.

(4) Az érintett tagállamok az e cikk alapján kiadott valamennyi engedélyről négy héten belül tájékoztatják a többi tagállamot és a Bizottságot.

(5) Az (1) bekezdésben foglalt tilalom nem alkalmazandó:

- a) a Vb. mellékletben felsorolt, kizárólag Szíriában landoló, nem szíriai polgári légi járművek által használt sugárhajtómű-üzemanyagra és üzemanyag-adalékokra, amennyiben azokat kizárólag arra használják, hogy az azokkal feltöltött légi jármű folytathassa a repülést;
- b) az Vb. mellékletben felsorolt sugárhajtómű-üzemanyag és üzemanyag-adalékok, amelyeket a II. és a IIa. mellékletben szereplő olyan, jegyzékbe vett szíriai légi fuvarozó használ, amely a 16. cikk h) pontjának megfelelően Szíriából történő evakuálást végez;
- c) az Vb. mellékletben felsorolt sugárhajtómű-üzemanyag és üzemanyag-adalékok, amelyeket olyan, jegyzékbe nem vett szíriai légi fuvarozó használ, amely Szíriából, illetve Szíria területén evakuálást végez.”.

2. A 27. cikk helyébe a következő szöveg lép:

„27. cikk

(1) Nem érvényesíthetők az olyan szerződésekkel vagy ügyletekkel kapcsolatos, bármilyen formájú igények, amelyek teljesítését az e rendelet alapján előírt intézkedések közvetlenül vagy közvetve, egészben vagy részben befolyásolják, ideértve a kártérítési vagy egyéb hasonló jellegű igényeket, mint például beszámítási követelést vagy garanciaérvényesítés keretében benyújtott követelést, különösen kötvény, garancia vagy viszontgarancia – különösen pénzügyi garancia vagy pénzügyi viszontgarancia – kifizetésére vagy meghosszabbítására irányuló bármilyen igényt, amennyiben azokat az alábbiak kívánják érvényesíteni:

- a) a II. és a IIa. mellékletben felsorolt, jegyzékbe vett személyek, szervezetek vagy szervek;

- b) egyéb szíriai személyek, szervezetek vagy szervek, ideértve a szíriai kormányt is;
- c) az a) vagy a b) pontban említett személyek, szervezetek vagy szervek valamelyikén keresztül, illetve nevében eljáró személyek, szervezetek vagy szervek.

(2) Valamely igény érvényesítésére vonatkozó eljárás során az igényt érvényesíteni kívánó személyre hárul a bizonyítás terhe arra vonatkozóan, hogy az igény teljesítését nem tiltja az (1) bekezdés.

(3) Ez a cikk nem érinti az (1) bekezdésben említett személyeknek, szervezeteknek és szerveknek a szerződéses kötelezettségek teljesítése elmaradásának jogszerűségével kapcsolatos bírósági felülvizsgálathoz való jogát, e rendelettel összhangban.”

3. A szöveg a következő cikkel egészül ki:

„27 a. cikk

Tilos az olyan tevékenységekben való tudatos és szándékos részvétel, amelyeknek célja vagy hatása az e rendelet 2a, 3., 3a, 5., 6., 9., 11b, 13., 14. és 26. cikkerendelezéseinek megkerülése.”.

4. E rendelet I. mellékletének szövege a 36/2012/EU rendelet Va. mellékleteként kerül beillesztésre.

5. E rendelet II. mellékletének szövege a 36/2012/EU rendelet Vb. mellékleteként kerül beillesztésre.

2. cikk

Ez a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő napon lép hatályba.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2014. december 12-én.

a Tanács részéről

az elnök

S. GIANNINI

I. MELLÉKLET

„Va. MELLÉKLET

A78a. CIKK (1) BEKEZDÉSÉBEN EMLÍTETT SUGÁRHAJTÓMŰ-ÜZEMANYAG ÉS ÜZEMANYAG-ADALÉKOK

Szám	Leírás	KN-kód
(1)	Sugárhajtómű-üzemanyag (kerozinon kívüli):	
	Benzin típusú sugárhajtómű-üzemanyag (könnyűpárlatok)	2710 12 70
	Kerozinon kívüli (középpárlatok)	2710 19 29
(2)	Kerozin típusú sugárhajtómű-üzemanyag (középpárlatok)	2710 19 21
(3)	Kerozin típusú sugárhajtómű-üzemanyag biodízzel ⁽¹⁾ keverve	2710 20 90
(4)	Antioxidánsok	
	Kenőolaj-adalékokban használt antioxidánsok:	
	— antioxidánsok kőolaj-tartalommal:	3811 21 00
	— más antioxidánsok:	3811 29 00
	Antioxidánsok más, azonos céllal ásványolajként használt folyadékokhoz:	3811 90 00
(5)	Antisztatizáló adalékok	
	Antisztatizáló adalékok kenőolajokhoz:	
	— kőolaj-tartalommal:	3811 21 00
	— más:	3811 29 00
	Antisztatizáló adalékok más, azonos céllal ásványolajként használt folyadékokhoz:	3811 90 00
(6)	Korróziógátlók	
	Korróziógátlók kenőolajokhoz:	
	— kőolaj-tartalommal:	3811 21 00
	— más:	3811 29 00
	Korróziógátlók más, azonos céllal ásványolajként használt folyadékokhoz:	3811 90 00
(7)	Az üzemanyag-ellátó rendszer jegesedését gátló készítmények (jegesedésgátló adalékok)	
	Jegesedésgátló adalékok kenőolajokhoz:	
	— kőolaj-tartalommal:	3811 21 00
	— más:	3811 29 00
	Jegesedésgátló adalékok más, azonos céllal ásványolajként használt folyadékokhoz:	3811 90 00
(8)	Féminaktivátorok	
	Féminaktivátorok kenőolajokhoz:	
	— kőolaj-tartalommal:	3811 21 00
	— más:	3811 29 00
	Féminaktivátorok más, azonos céllal ásványolajként használt folyadékokhoz:	3811 90 00

(¹) Feltéve, hogy még mindig legalább 70 tömegszázalék kőolajat vagy bitumenes ásványokból nyert olajat tartalmaz.

Szám	Leírás	KN-kód
(9)	Biocid adalékok	
	Biocid adalékok kenőolajokhoz:	
	— kőolaj-tartalommal:	3811 21 00
	— más:	3811 29 00
	Biocid adalékok más, azonos céllal ásványolajként használt folyadékokhoz:	3811 90 00
(10)	Termikusstabilitás-növelő adalékok	
	Termikusstabilitás-növelő kenőolajokhoz:	
	— kőolaj-tartalommal:	3811 21 00
	— más:	3811 29 00
	Termikusstabilitás-növelő más, azonos céllal ásványolajként használt folyadékokhoz:	3811 90 00"

II. MELLÉKLET

„Vb. MELLÉKLET

A78a. CIKK (3) BEKEZDÉSÉBEN EMLÍTETT SUGÁRHAJTÓMŰ-ÜZEMANYAG ÉS ÜZEMANYAG-ADALÉKOK

Szám	Leírás	KN-kód
(1)	Sugárhajtómű-üzemanyag (kerozinon kívüli):	
	Benzin típusú sugárhajtómű-üzemanyag (könnyűpárlatok)	2710 12 70
	Kerozinon kívüli (középpárlatok)	2710 19 29
(2)	Kerozin típusú sugárhajtómű-üzemanyag (középpárlatok)	2710 19 21
(3)	Kerozin típusú sugárhajtómű-üzemanyag biodízzel ⁽¹⁾ keverve	2710 20 90
(4)	Antioxidánsok	
	Kenőolaj-adalékokban használt antioxidánsok:	
	— antioxidánsok kőolaj-tartalommal:	3811 21 00
	— más antioxidánsok:	3811 29 00
	Antioxidánsok más, azonos céllal ásványolajként használt folyadékokhoz:	3811 90 00
(5)	Antisztatizáló adalékok	
	Antisztatizáló adalékok kenőolajokhoz:	
	— kőolaj-tartalommal:	3811 21 00
	— más:	3811 29 00
	Antisztatizáló adalékok más, azonos céllal ásványolajként használt folyadékokhoz:	3811 90 00
(6)	Korróziógátlók	
	Korróziógátlók kenőolajokhoz:	
	— kőolaj-tartalommal:	3811 21 00
	— más:	3811 29 00
	Korróziógátlók más, azonos céllal ásványolajként használt folyadékokhoz:	3811 90 00
(7)	Az üzemanyag-ellátó rendszer jegesedését gátló készítmények (jegesedésgátló adalékok)	
	Jegesedésgátló adalékok kenőolajokhoz:	
	— kőolaj-tartalommal:	3811 21 00
	— más:	3811 29 00
	Jegesedésgátló adalékok más, azonos céllal ásványolajként használt folyadékokhoz:	3811 90 00
(8)	Féminaktivátorok	
	Féminaktivátorok kenőolajokhoz:	
	— kőolaj-tartalommal:	3811 21 00
	— más:	3811 29 00
	Féminaktivátorok más, azonos céllal ásványolajként használt folyadékokhoz:	3811 90 00 ^o

(¹) Feltéve, hogy még mindig legalább 70 tömegszázalék kőolajat vagy bitumenes ásványokból nyert olajat tartalmaz.